Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►**B**

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 7. prosince 2010

o poskytnutí finanční pomoci Unie Irsku

(2011/77/EU)

(Úř. věst. L 30, 4.2.2011, s. 34)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Prováděcí rozhodnutí Rady 2011/326/EU ze dne 30. května 2011	L 147	17	2.6.2011
►**M2**	Prováděcí rozhodnutí Rady 2011/542/EU ze dne 2. září 2011	L 240	11	16.9.2011
►**M3**	Prováděcí rozhodnutí Rady 2011/682/EU ze dne 11. října 2011	L 269	31	14.10.2011
►**M4**	Prováděcí rozhodnutí Rady 2011/827/EU ze dne 30. listopadu 2011	L 329	7	13.12.2011
►**M5**	Prováděcí rozhodnutí Rady 2012/375/EU ze dne 22. června 2012	L 182	37	13.7.2012
►**M6**	Prováděcí rozhodnutí Rady 2013/48/EU ze dne 22. ledna 2013	L 21	30	24.1.2013
►**M7**	Prováděcí rozhodnutí Rady 2013/313/EU ze dne 21. června 2013	L 173	40	26.6.2013
►**M8**	Prováděcí rozhodnutí Rady 2013/372/EU ze dne 9. července 2013	L 191	9	12.7.2013
►**M9**	Prováděcí rozhodnutí Rady 2013/525/EU ze dne 22. října 2013	L 282	71	24.10.2013

Opraveno:

►**C1** Oprava, Úř. věst. L 186, 5.7.2013, s. 12 (2013/48/EU)

▼B

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 7. prosince 2010

o poskytnutí finanční pomoci Unie Irsku

(2011/77/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (EU) č. 407/2010 ze dne 11. května 2010 o zavedení evropského mechanismu finanční stabilizace ([1]), a zejména na čl. 3 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Irsko se v nedávné době ocitlo pod zvyšujícím se tlakem na finančních trzích, který je dán narůstajícími obavami o udržitelnost irských veřejných financí s ohledem na komplexní opatření veřejné podpory pro oslabený finanční sektor. Domácí bankovní systém byl do příliš vysoké míry zapojen do realitních a stavebních projektů a v důsledku kolapsu těchto odvětví utrpěl značné ztráty. Současná hospodářská a bankovní krize má dramatické dopady i na irské veřejné finance, což ještě znásobuje dopad recese. Pokles daňových příjmů a nárůst cyklických výdajů, zejména v důsledku zvyšující se nezaměstnanosti, přispěly k vysokému schodku veřejných financí a prudkému nárůstu dluhu ve srovnání s příznivým stavem před krizí a navzdory provedení pěti významných souborů opatření pro fiskální konsolidaci od poloviny roku 2008. Podpůrná opatření pro bankovní sektor, včetně významných kapitálových injekcí, značně přispěly ke zhoršení stavu veřejných financí. Současné obavy na trhu odrážejí zejména skutečnost, že platební schopnost irského státu a bankovního systému jsou nyní během krize neoddělitelně spjaty; vedly k prudkému nárůstu výnosů irských státních dluhopisů, zatímco domácí bankovní systém je prakticky odříznut od mezinárodního tržního financování.

(2) Z důvodu tohoto vážného hospodářského a finančního narušení způsobeného mimořádnými událostmi, na něž vláda neměla vliv, irské orgány dne 21. listopadu 2010 oficiálně požádaly o finanční pomoc od Evropské unie, členských států, jejichž měnou je euro, a Mezinárodního měnového fondu, která by umožnila návrat hospodářství k udržitelnému růstu, zajištění řádného fungování bankovního systému a zabezpečení finanční stability v Unii a v eurozóně. Dne 28. listopadu 2010 bylo ve věci souboru komplexních politických opatření na období let 2010–2013 dosaženo dohody na technické úrovni.

([1]) Úř. věst. L 118, 12.5.2010, s. 1.

▼B

(3) Návrh hospodářského a finančního ozdravného programu (dále jen „program“) předložený Radě a Komisi usiluje o znovuobnovení důvěry finančních trhů v irský bankovní sektor a veřejné finance, což by hospodářství umožnilo návrat k udržitelnému růstu. Program obsahuje ke splnění těchto cílů tři hlavní prvky. Zaprvé, strategii pro finanční sektor, která zahrnuje zásadní redukci, oddlužení a reorganizaci bankovního sektoru doplněné o přiměřenou rekapitalizaci v nezbytném rozsahu. Zadruhé, ambiciózní strategii fiskální konsolidace založenou na národním plánu obnovy pro roky 2011–2014 zveřejněném irskými orgány dne 24. listopadu 2010. Plán stanoví podrobná opatření k fiskální konsolidaci zaměřená na stabilní snižování hrubého veřejného dluhu ve střednědobém výhledu. Irské orgány se zavázaly snížit schodek pod 3 % HDP do roku 2015, což je prodloužená lhůta, kterou Rada stanovila dne 7. prosince 2010. Zatřetí, program na základě národního plánu obnovy vytyčuje ambiciózní plán strukturální reformy, která se má týkat zejména trhu práce, s cílem usnadnit ozdravení a posílit růstový potenciál hospodářství. Na podporu tohoto náročného souboru politik žádají irské orgány finanční pomoc od Unie a členských států, jejichž měnou je euro, a pomoc v rámci bilaterálních půjček od Spojeného království, Švédska, Dánska a Mezinárodního měnového fondu.

(4) Fiskální korekce uvedená v doporučení Rady ze dne 7. prosince 2010 s cílem odstranit nadměrný schodek v Irsku na základě současných projekcí Komise týkajících se růstu nominálního HDP (1,4 % v roce 2011, 2,7 % v roce 2012 a 3,8 % v roce 2013) odpovídá úpravě poměru veřejného dluhu k HDP ve výši 98,9 % v roce 2010, 113,5 % v roce 2011, 120,0 % v roce 2012 a 121,8 % v roce 2013. Poměr veřejného dluhu k HDP by se tedy v roce 2013 měl stabilizovat a poté se začít snižovat, bude-li dále pokračovat snižování schodku. Na dynamiku dluhu mají vliv některé operace, které ovlivňují dluh, avšak nikoli schodek, a které by měly zvýšit poměr veřejného dluhu k HDP o 5,3 procentního bodu HDP v roce 2011 a 0,8 procentního bodu HDP v roce 2012 a v roce 2013 tento poměr o 1,3 procentního bodu HDP snížit. Tyto operace zahrnují navrhované kapitálové injekce do bankovního sektoru v roce 2011, snižování hotovostních rezerv a rozdíly mezi časově rozlišenými a hotovostními platbami úroků.

(5) Z posouzení Komise provedeného ve spolupráci s Evropskou centrální bankou (ECB) vyplývá, že Irsko potřebuje v období od prosince 2010 do konce roku 2013 finanční prostředky v celkové výši 85 miliard EUR. Navzdory značné fiskální úpravě může část chybějících finančních prostředků státu během programového období dosáhnout až 50 miliard EUR. To předpokládá sazby za refinancování dlouhodobého úvěru, u něhož nastává doba splatnosti, ve výši 0 % do konce roku 2011, 20 % v roce 2012 a 80 % v roce 2013. Konzervativní předpoklady týkající se refinancování jsou provedeny rovněž s ohledem na krátkodobý dluh. Strategie pro finanční sektor obsažená v programu udržitelného znovunastolení důvěry v irský bankovní systém zahrnuje režim na podporu bankovního sektoru do výše 35 miliard EUR. Součástí tohoto režimu je okamžitá kapitálová injekce ve výši 10 miliard EUR pro vybrané banky, aby jejich kapitálový ukazatel core tier 1 dosáhl 12 %, jakož i financování včasných opatření na podporu oddlužení a zohlednění snížené hodnoty dodatečných půjček, které mají být převedeny Agentuře pro správu národních

▼B

aktiv (National Asset Management Agency, NAMA). Další případná kapitálová opatření ve výši 25 miliard EUR by měla zajistit, aby byly banky schopné uspokojit současné a budoucí kapitálové požadavky. Skutečné potřeby financování mohou být nicméně výrazně nižší, a to zejména v případě, že se tržní podmínky významně zlepší a během programového období nedojde k neočekávaným vážným bankovním ztrátám.

(6) Program bude financován prostřednictvím příspěvků z externích zdrojů a finančních rezerv Irska. Pomoc Unie Irsku by v rámci evropského mechanismu finanční stabilizace zavedeného nařízením (EU) č. 407/2010 dosáhla výše 22,5 miliardy EUR. Tato pomoc bude součástí celkové podpory, kterou Irsku poskytnou jeho evropští partneři a jejíž výše dosáhne až 45 miliard EUR. Kromě podpory od evropského mechanismu finanční stabilizace budou půjčky od partnerských zemí Irska v Unii zahrnovat příspěvky z evropského nástroje finanční stability (17,7 miliardy EUR) a bilaterální podporu od Spojeného království, Švédska a Dánska (celkem 4,8 miliardy EUR). Irsko navíc požádalo Mezinárodní měnový fond o půjčku ve výši 19,5 miliardy zvláštních práv čerpání (přibližně 22,5 miliardy EUR) v rámci rozšířené finanční facility. Příspěvek Irska by činil 17,5 miliardy EUR a pocházel ze stávající hotovostní rezervy ministerstva financí a z příspěvků z národního důchodového rezervního fondu. Podpora evropského mechanismu finanční stabilizace musí být dodána za podobných podmínek, jako jsou podmínky Mezinárodního měnového fondu.

(7) Rada by měla pravidelně přezkoumávat hospodářské politiky prováděné Irskem, a to zejména v souvislosti s ročními přezkumy aktualizace programu stability Irska a provádění národního programu reforem, jakož i v rámci postupu při nadměrném schodku.

(8) Finanční pomoc Unie by měla řídit Komise. Zvláštní podmínky hospodářské politiky sjednané s Irskem by měly být stanoveny v memorandu o porozumění o zvláštní ekonomické podmíněnosti (dále jen „memorandum o porozumění“). Podrobné finanční podmínky by měly být stanoveny v dohodě o půjčce.

(9) Komise v konzultaci s ECB by měla pravidelně ověřovat plnění podmínek hospodářské politiky, na něž je pomoc vázána, prostřednictvím misí a pravidelného čtvrtletního podávání zpráv orgány Irska.

(10) V průběhu provádění programu by Komise měla poskytovat další politické poradenství a technickou pomoc v konkrétních oblastech.

▼B

(11) Operace, které finanční pomoc Unie pomáhá financovat, musí být slučitelné s politikami Unie a být v souladu s právem Unie. Intervence ve prospěch finančních institucí musí být vykonávány v souladu s pravidly Unie v oblasti hospodářské soutěže. Komise ve spolupráci s ECB a MMF zamýšlí zapojit členské státy podle potřeby do návrhu a provádění obezřetnostního hodnocení likvidity (PLAR) a do vypracovávání strategie pro budoucí strukturu, fungování a životaschopnost irských úvěrových institucí.

(12) Měla by být poskytnuta pomoc za účelem podpory úspěšného provedení programu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

▼M7

1. Unie poskytne Irsku úvěr ve výši maximálně 22,5 miliardy EUR s maximální průměrnou splatností 19,5 roku. Splatnost jednotlivých tranší úvěrových prostředků může činit až 30 let.

▼M9

2. Finanční pomoc je k dispozici po dobu tří let a dvou měsíců od prvního dne po vstupu tohoto rozhodnutí v platnost.

▼M2

3. Komise poskytne Irsku finanční pomoc Unie v nejvýše třinácti splátkách. Splátka může být vyplacena v jedné nebo více tranších. Splatnost tranší v rámci první a třetí splátky může být delší než maximální průměrná splatnost uvedená v odstavci 1. V takových případech se splatnost dalších tranší stanoví tak, aby bylo po vyplacení všech splátek dosaženo maximální průměrné splatnosti uvedené v odstavci 1.

▼B

4. První splátka bude uvolněna v závislosti na vstupu dohody o půjčce a memoranda o porozumění v platnost. Každé další uvolnění půjčky závisí na příznivém čtvrtletním hodnocení toho, jak Irsko dosahuje souladu s obecnými podmínkami hospodářské politiky vymezenými tímto rozhodnutím a memorandem o porozumění, provedeném Komisí v konzultaci s ECB.

▼M3

5. U každé tranše zaplatí Irsko Unii náklady financování.

▼B

6. Kromě toho budou Irsku účtovány náklady uvedené v článku 7 nařízení (EU) č. 407/2010.

7. Pokud je to k financování půjčky nutné, povoluje se obezřetné použití úrokových swapů s protistranami s nejvyšší úvěrovou kvalitou.

8. Komise rozhodne o výši a vyplacení dalších splátek. Komise rovněž rozhodne o výši tranší.

▼M7

9. Na žádost Irska může Komise prodloužit splatnost splátky nebo tranše za předpokladu, že bude dodržena maximální průměrná splatnost uvedená v odstavci 1. Za tímto účelem může Komise refinancovat všechny své výpůjčky nebo jejich část. Veškeré předem vypůjčené částky se uchovávají na účtu v ECB, který si Komise za účelem správy dané finanční pomoci otevřela.

▼B

Článek 2

1. Pomoc řídí Komise v souladu se závazky Irska a doporučeními Rady, zejména s doporučeními určenými Irsku v souvislosti s prováděním jeho národního programu reforem a prováděním Paktu o stabilitě a růstu.

2. Komise v konzultaci s ECB se s irskými orgány dohodne na zvláštních podmínkách hospodářské politiky, na něž je finanční pomoc vázána a jež jsou stanoveny v článku 3. Tyto podmínky se stanoví v memorandu o porozumění, které podepíší Komise a irské orgány, v souladu se závazky a doporučeními uvedenými v odstavci 1 tohoto článku. Podrobné finanční podmínky budou stanoveny v dohodě o půjčce, která bude uzavřena s Komisí.

3. Komise v konzultaci s ECB pravidelně ověřuje plnění podmínek hospodářské politiky, na něž je pomoc vázána, a podává zprávu Hospodářskému a finančnímu výboru před uvolněním každé splátky. Za tímto účelem irské orgány plně spolupracují s komisí a s ECB a poskytují jim všechny potřebné informace. Komise informuje Hospodářský a finanční výbor o případném refinancování výpůjček nebo změně finančních podmínek.

4. Irsko přijme a provede doplňková konsolidační opatření za účelem zajištění makrofinanční stability, jsou-li během programu pomoci taková opatření nezbytná. Před přijetím veškerých těchto doplňkových opatření irské orgány konzultují Komisi a ECB.

Článek 3

1. Ozdravný hospodářský a finanční program (dále jen „program“) vypracovaný irskými orgány se schvaluje.

2. Každá další splátka se vyplatí na základě uspokojivého plnění programu, který bude zahrnut do programu stability Irska, do národního programu reforem, a zejména specifických podmínek hospodářské politiky stanovených v memorandu o porozumění. Tyto podmínky zahrnují mimo jiné opatření stanovená v odstavcích 4 až 9 tohoto článku.

▼B

3. Aby mohlo Irsko do roku 2015 snížit schodek pod 3 % HDP, nesmí schodek veřejných financí překročit 10,6 % předpokládaného HDP v roce 2011, 8,6 % HDP v roce 2012 a 7,5 % HDP v roce 2013. Plánovaný trend ročních schodků nezahrnuje možný přímý vliv případných opatření na podporu bank v rámci vládní strategie pro finanční sektor stanovené v memorandu o hospodářské a finanční politice a upřesněné v memorandu o porozumění. Tento postup je v souladu s předběžným stanoviskem Komise (Eurostatu) k účetní evidenci úhrady úroků ze směnek splatných bance Anglo Irish Bank podle metodiky ESA 95 ([1]), a dojde-li ke změně tohoto stanoviska, bude postup korekce schodku revidován.

4. Opatření stanovená v odstavcích 7, 8 a 9 Irsko přijme před koncem uvedeného roku, přičemž přesné lhůty pro roky 2011–2013 budou stanoveny v memorandu o porozumění. V případě, že se objeví ohrožení cílových hodnot schodku uvedených v odstavci 3, musí být Irsko připraveno přijmout doplňková konsolidační opatření ke snížení deficitu do roku 2015 pod 3 % HDP.

5. Jak se uvádí v memorandu o porozumění, Irsko za účelem znovunastolení důvěry ve finanční sektor odpovídajícím způsobem rekapitalizuje, urychleně oddluží a řádně restrukturalizuje bankovní systém. V tomto smyslu Irsko vyvine a dohodne s Komisí, ECB a MMF strategii pro budoucí strukturu, fungování a životaschopnost irských úvěrových institucí, která určí, jak zajistit, že budou moci působit bez další státní podpory. Irsko provede zejména tato opatření:

▼M1

a) zajistí, aby domácí banky byly v případě potřeby dostatečně kapitalizovány prostřednictvím vlastního kapitálu, díky čemuž by mohly dodržet minimální regulační požadavek na kapitálový ukazatel core tier 1 ve výši 10,5 % po celou dobu programu finanční pomoci EU a zároveň postupně snižovat pákový efekt s cílem dosáhnout do konce roku 2013 poměru úvěrů k vkladům ve výši 122,5 %;

▼B

b) v co nejkratším možném časovém rámci ukončí své majetkové účasti v bankách, které nabylo během krize, s ohledem na finanční stabilitu a veřejné finance;

c) provede zvláštní plán pro řešení problémů bank Anglo Irish Bank a Irish Nationwide Building Society s cílem minimalizovat kapitálové ztráty plynoucí z výsledného řešení situace těchto neživotaschopných úvěrových institucí;

d) do konce roku 2010 předloží Oireachtasu (parlamentu) návrh zákonů o finanční stabilizaci a restrukturalizaci úvěrových institucí, který bude řešit mimo jiné sdílení zátěže podřízenými držiteli dluhopisů;

([1]) Viz http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/government_finance_statistics/methodology/advice_member_states.

▼B

e) do konce března 2011 předloží Oireachtasu návrh zákonů o zvláštním rozpouštěcím režimu pro banky a stabevní společnosti a zdokonalené postupy pro včasný zásah Irské centrální banky v bankách, které se ocitnou v potížích.

6. Irsko přijme do konce roku 2010 tato opatření:

schválí rozpočet na rok 2011 zahrnující opatření k fiskální konsolidaci v celkové výši 6 miliard EUR s cílem snížit schodek veřejných financí v časovém rámci uvedeném v odstavci 3. Rozpočet musí zahrnovat příjmová opatření za účelem získání alespoň 1,4 miliard EUR v roce 2011, která zahrnují snížení daňových pásem a úlev na dani z příjmu fyzických osob, nebo rovnocenná opatření, která by v roce 2011 přinesla 945 milionů EUR; snížení úlev na důchodové dani a srážek souvisejících s důchody za účelem získání 155 milionů EUR v roce 2011; omezení celkových daňových výdajů, což v roce 2011 přinese 220 milionů EUR; zvýšení spotřebních daní a různá daňová opatření za účelem získání 80 milionů EUR v roce 2011. Kromě toho bude v rozpočtu uvedeno, že vláda navrhne jednorázová a jiná opatření, pomocí nichž získá v roce 2011 alespoň 700 milionů EUR. Rozpočet bude rovněž zahrnovat snížení běžných výdajů v roce 2011 alespoň o 2,09 miliard EUR, včetně: omezení výdajů na sociální ochranu, snížení počtu zaměstnanců ve veřejném sektoru, progresivní snížení stávajících důchodů státních zaměstnanců v průměru o 4 %, další úspory na výdajích včetně snížení výdajů na zboží a služby a jiných transferových plateb a snížení o alespoň 1,8 miliard EUR v oblasti veřejných kapitálových výdajů oproti stávajícím plánům na rok 2011. Za výjimečných okolností mohou být v úzké spolupráci s Komisí zvážena jiná opatření přinášející srovnatelné úspory.

7. Irsko přijme během roku 2011 tato opatření v souladu s podrobnostmi uvedenými v memorandu o porozumění:

a) provede 10 % snížení platů pro začínající zaměstnance ve veřejném sektoru. Irská vláda by měla rovněž zvážit vhodnou úpravu, a to i v souvislosti se mzdovými náklady ve veřejném sektoru, která by kompenzovala potenciální nedostatek prostředků plynoucí z plánovaných úspor získaných zefektivněním správy a snížením počtu zaměstnanců ve veřejném sektoru;

b) schválí rozpočet na rok 2012 zahrnující opatření k fiskální konsolidaci v celkové výši alespoň 3,6 miliardy EUR s cílem snížit schodek veřejných financí v časovém rámci uvedeném v čl. 1 odst. 3. Návrh rozpočtu bude zahrnovat zejména příjmová opatření k získání 1,5 miliardy EUR za celý rok, mimo jiné pomocí snížení daňových pásem a úlev na dani z příjmu fyzických osob, snížení daňových úlev u důchodů ze soukromých penzijních systémů, omezení celkových daňových výdajů, nové majetkové daně, reformy daně z kapitálových příjmů a kapitálových investic a zvýšení uhlíkové daně. Rozpočet zajistí snížení výdajů v roce 2012 ve výši 2,1 miliardy EUR, včetně omezení sociálních výdajů, snížení počtu zaměstnanců ve veřejném sektoru, úpravy důchodů státních zaměstnanců a dalších výdajů stanovených v programu a snížení kapitálových výdajů. ►M1 Po konzultacích s Komisí,

▼B

MMF a ECB může Irsko zavést rozpočtové změny, pokud jde o výše uvedená opatření, aby mohlo plně realizovat úspory, jejichž zdroje budou zjištěny při probíhajícím komplexním přezkumu výdajů a priorit vládního programu, které však musí být v souladu s obecným cílem zajistit v rámci rozpočtu na rok 2012 fiskální konsolidaci o objemu nejméně 3,6 miliardy EUR; ◄

c) dokončí nezávislé posouzení přenesení odpovědnosti za poskytování vodohospodářských služeb z místních orgánů na vodárenské podniky a připraví prováděcí návrhy s cílem zahájení plnění v letech 2012–2013;

▼M5

d) přijme právní předpisy k zvýšení věkové hranice pro odchod do důchodu na 66 let v roce 2014, na 67 let v roce 2021 a na 68 let v roce 2028 za účelem zajištění dlouhodobé udržitelnosti veřejných financí;

▼M4

_____

▼B

f) přijme změny právních předpisů za účelem odstranění překážek obchodu a hospodářské soutěže v chráněných odvětvích, včetně právnické profese, lékařských služeb a lékárnictví;

▼M4

g) provede do konce července 2011 rekapitalizaci domácích bank (po odpovídajícím zohlednění očekávaného prodeje majetku Irish Life & Permanent and Bank of Ireland a revizí řízení jejich závazků) v souladu s výsledky obezřetnostního vyhodnocení likvidity (Prudential Liquidity Assessment Review, PLAR) a obezřetnostního vyhodnocení kapitálové přiměřenosti (Prudential Capital Assessment Review, PCAR) z roku 2011, které dne 31. března 2011 oznámila irská centrální banka. Aby se umožnilo další sdílení zátěže, bude do konce roku 2011 dokončen závěrečný stupeň obnášející 0,35 miliardy EUR v rámci rekapitalizace Bank of Ireland a případná další rekapitalizace Irish Life & Permanent bude završena po zcizení pojišťovací pobočky;

▼B

h) zavede právní předpisy na reformu minimální mzdy takovým způsobem, který podpoří tvorbu nových pracovních příležitostí a zamezí deformacím způsobeným minimálními mzdami v jednotlivých odvětvích, a po dohodě s Komisí provede nezávislé přezkoumání rámcových dohod o registrovaném zaměstnání a předpisů o zaměstnanosti;

i) provede reformu systému dávek v nezaměstnanosti za účelem zvýšení pobídek pro rychlý nástup do zaměstnání. Posílí aktivační opatření lepším určováním potřeb osob hledajících zaměstnání, zvýšením povinností a zavedením sankcí pro zajištění toho, aby příjemci hledali zaměstnání nebo se školili. To vše by mělo být účinněji sledováno. Bude zaveden mechanismus sankcí, který způsobí účinné snížení příjmů, aniž by byl příliš penalizační;

▼B

j) zveřejní důkladný přezkum režimu osobního zadlužení a začne pracovat na reformě právních předpisů, která uvede do rovnováhy zájmy věřitelů a dlužníků;

k) připraví zprávu o nezávislém posouzení odvětví elektřiny a plynu, která by mohla vypomoci s veřejným financováním a zlepšit hospodářskou soutěž. Výsledky tohoto posouzení irské orgány konzultují s Komisí, aby mohly stanovit vhodné cíle;

▼M1

l) posílí hospodářskou soutěž na otevřených trzích. Za tím účelem provede reformu právních předpisů s cílem vytvořit přesvědčivější odrazující prostředky jednak zavedením možnosti uplatňovat účinné sankce za porušení irského práva hospodářské soutěže a článků 101 a 102 Smlouvy, jednak zajištěním účinného fungování úřadu na ochranu hospodářské soutěže. Po dobu trvání programu irské orgány navíc zajistí, aby nebyly udělovány žádné další výjimky z právního rámce hospodářské soutěže, ledaže by byly zcela v souladu s cíli programu finanční pomoci Unie a potřebami hospodářství;

▼B

m) na podporu růstu odvětví maloobchodu provede vláda studii o prozkoumání ekonomického dopadu odstranění současného omezení velikosti maloobchodních zařízení s cílem podpořit hospodářskou soutěž a snížit spotřebitelské ceny. Realizace politiky, která vyplyne ze studie, bude konzultována s Komisí;

▼M1

n) sníží pákový efekt u domácích bank s cílem dosáhnout poměru úvěrů k vkladům stanoveného na základě obezřetnostního přezkumu likvidity z roku 2011;

o) připraví plán na podporu solventnosti a životaschopnosti podkapitalizovaných institucí v odvětví úvěrových družstev, včetně udělení potřebných pravomocí irské centrální bance k prosazování vyššího stupně konsolidace tohoto odvětví prostřednictvím fúzí, kde je to vhodné, a za finanční podpory státu, vyžádají-li si to okolnosti;

▼M4

_____

▼M2

q) předloží Dáilu do konce října předběžný rozpočtový výhled obsahující střednědobý plán fiskální konsolidace na období 2012–2015, jenž nastíní celkovou strukturu korekcí na příjmové i výdajové straně v jednotlivých letech a jenž bude v souladu s cíli stanovenými v doporučení Rady ze dne 7. prosince 2010;

r) oznámí do oficiálního předložení rozpočtu na rok 2012 (tzv. Budget Day – začátek prosince 2011) závazné střednědobé výdajové peněžní stropy a stanoví opatření na straně příjmů i výdajů k uskutečnění potřebné korekce v letech 2012–2015;

▼M2

s) irská centrální banka vydá do konce prosince 2011 bankám pokyny pro vykazování účetních ztrát, jež vznikly v jejich úvěrovém portfoliu;

t) irská centrální banka zveřejní do konce prosince 2011 nové pokyny pro oceňování kolaterálu u bankovních úvěrů;

u) připraví a projedná do konce prosince 2011 návrh programu prodeje aktiv, včetně určení potenciálních aktiv, která mají být prodána, veškeré nezbytné regulační změny a časový harmonogram pro jejich provedení.

▼B

8. Irsko přijme během roku 2012 tato opatření v souladu s podrobnostmi uvedenými v memorandu o porozumění:

a) schválí rozpočet na rok 2013 zahrnující opatření k fiskální konsolidaci v celkové výši alespoň 3,1 miliardy EUR s cílem snížit schodek veřejných financí v časovém rámci uvedeném v čl. 3 odst. 3. Rozpočet bude zahrnovat zejména opatření na straně příjmů, které by se měly zvýšit alespoň o 1,1 miliardy EUR (se zahrnutím prostředků převedených z roku 2012), včetně snížení daňových pásem a úlev na dani z příjmu fyzických osob, snížení daňových úlev u důchodů ze soukromých penzijních systémů, omezení celkových daňových výdajů a zavedení majetkové daně. Rozpočet rovněž stanoví snížení výdajů v roce 2013 alespoň o 2 miliardy EUR, včetně omezení sociálních výdajů, snížení počtu zaměstnanců ve veřejném sektoru, úpravy důchodů zaměstnanců ve veřejném sektoru, zredukování ostatních programových výdajů a snížení kapitálových výdajů. ►M1 Po konzultacích s Evropskou komisí, MMF a ECB může Irsko zavést rozpočtové změny, pokud jde o výše uvedená opatření, aby mohlo plně realizovat úspory, jejichž zdroje budou zjištěny při probíhajícím komplexním přezkumu výdajů a priorit vládního programu, které však musí být v souladu s obecným cílem zajistit v rámci rozpočtu na rok 2013 fiskální konsolidaci o objemu nejméně 3,1 miliardy EUR; ◄

b) předloží Oireachtasu právní předpisy na reformu režimu osobního zadlužení za účelem lepší rovnováhy zájmů věřitelů a dlužníků;

▼M6

c) sníží pákový efekt u domácích bank s cílem dosáhnout ►C1 nominálních cílů týkajících se prodeje vedlejších aktiv a amortizace stanovených v souladu s obezřetnostním přezkumem likvidity z roku 2011 ◄, pokud se s Evropskou komisí v souvislosti s probíhajícím hodnocením plánů restrukturalizace bank nedohodne jinak, a bude sledovat pokrok bank směrem k dosažení příslušných požadavků na likviditu a ukazatel čistého stabilního financování v rámci Basileje III v souladu s rámcem pro pokročilé sledování dohodnutým v programu;

▼M4

d) předloží Oireachtasu právní předpisy, kterými na podporu úvěrových družstev posílí regulační rámec včetně požadavků na účinnější správu a řízení společností a regulačních požadavků;

e) přijme opatření na posílení důvěryhodnosti rozpočtové strategie a rozpočtového rámce. Irsko přijme a bude uplatňovat fiskální pravidlo, že jakékoli další neplánované příjmy v letech 2011–2015 budou přiděleny na snížení schodku a dluhu. Irsko přijme zákon o odpovědné fiskální politice, který bude obsahovat ustanovení o střednědobém rozpočtovém rámci se závaznými víceletými stropy u výdajů v každé oblasti, jakož i fiskální pravidla a zajistí nezávislost rady pro fiskální záležitosti. Při tom se bude přihlížet k revizím reforem správy ekonomických záležitostí na úrovni Unie a vycházet z již prováděných reforem;

▼M5

f) dokončí tyto následné činnosti v irských bankách vlastněných domácím kapitálem, o jejichž výsledcích irské orgány podají zprávu Komisi, ECB a MMF: i) nezávislý přezkum kvality aktiv pro posouzení kvality celkových a individuálních úvěrových portfolií a postupů pro stanovení a sledování kvality aktiv; ii) přezkum operací v oblasti klasifikovaných úvěrů s cílem posoudit operační schopnost a účinnost v rámci správy portfolia klasifikovaných úvěrů bank, včetně správy nedoplatků a vypracování postupů, jak nakládat s úvěry v prodlení a jak snížit úvěrové ztráty; iii) validaci integrity údajů s cílem posoudit spolehlivost bankovních údajů a iv) projekt vykazování výnosů z úroků a přehodnocování klasifikace úvěrů s cílem přezkoumat stávající postupy v souladu s Mezinárodními standardy účetního výkaznictví a příslušnými regulačními pokyny;

g) posoudí, jak banky pokročily v oblasti řešení svých portfolií v prodlení;

h) poskytnou Komisi, ECB a MMF hodnocení opatření přijatých pro uchazeče o zaměstnání, kterým jsou vypláceny peněžité podpory, ale neúčastní se pohovorů za účelem aktivace zaměstnanosti;

i) dokončí průřezovou zprávu s cílem vyjasnit možnosti zmírnění jakékoli motivace v neprospěch zaměstnanosti, která vyplývá ze struktury sociálních plateb;

j) přijme právní předpisy, které reformují nároky na důchod pro nové státní zaměstnance. Reforma bude zahrnovat přezkoumání předčasného odchodu do důchodu v případě určitých kategorií státních zaměstnanců a valorizaci důchodů ve vztahu ke spotřebitelským cenám. Výše důchodů bude vycházet z průměrných příjmů během celé doby zaměstnání. Důchodový věk nových zaměstnanců bude vázán na zákonný věk pro odchod do důchodu.

▼B

9. S cílem zajistit bezproblémové zavádění podmínek programu a napomoci udržitelné nápravě nevyvážeností ude Komise průběžně poskytuje poradenství a pomoc v oblasti fiskálních reforem, reforem finančního trhu a strukturálních reforem. V rámci pomoci poskytnuté Irsku bude spolu s Mezinárodním měnovým fondem a ve spolupráci s ECB periodicky přezkoumává účinnost a ekonomický a sociální dopad dohodnutých opatření a doporučuje potřebné korekce s cílem podpořit růst a tvorbu pracovních příležitostí, zajistit nezbytnou fiskální konsolidaci a minimalizovat škodlivé sociální dopady, zejména pokud jde o nejzranitelnější členy irské společnosti.

▼M6

10. Irsko během roku 2013 a v souladu s podrobnostmi uvedenými v memorandu o porozumění:

▼M8

a) před ukončením programu a v rámci přípravných prací na zátěžové testy, které budou provedeny v souladu s novou metodikou EU, dokončí posouzení rozvah bank;

▼M6

b) sníží pákový efekt u domácích bank s cílem dosáhnout ►C1 nominálních cílů týkajících se prodeje vedlejších aktiv a stanovených v souladu s obezřetnostním přezkumem likvidity z roku 2011 ◄, pokud se s Evropskou komisí v souvislosti s probíhajícím hodnocením plánů restrukturalizace bank nedohodne jinak, a bude sledovat pokrok bank směrem k dosažení příslušných požadavků na likviditu a ukazatel čistého stabilního financování v rámci Basileje III v souladu s rámcem pro pokročilé sledování dohodnutým v programu;

▼M8

c) sdělí Komisi model financování podniku Irish Water a oznámí definitivní harmonogram pro zavedení poplatků za vodu pro domácnosti ve čtvrtém čtvrtletí roku 2014.

▼B

Článek 4

Irsko otevře pro řízení finanční pomoci Unie zvláštní účet u Irské centrální banky.

Článek 5

Toto rozhodnutí je určeno Irsku.

Článek 6

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.